

图书在版编目(CIP)数据

中国交通 50 年成就: 汉、英对照/《中国交通 50 年成就》编委会编.-北京: 人民交通出版社,1999.12 ISBN 7-114-03358-3

I. 中… II.中… III.①交通运输经济-经济建设-成就-中国②交通运输经济-经济远景-中国 IV.F512

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第18178号

著作权人: 广西壮族自治区交通厅

本书由人民交通出版社独家出版发行。未经著作权人 书面许可,本书图片或文字的任何部分,不得以任何方式 和手段进行复制、转载或刊登。版权所有,侵权必究。

中国交通 50 年成就・广西卷

作 者: 广西壮族自治区交通厅

策 划: 谢李庆

责任编辑: 黄天生

出版发行: 人民交通出版社

社 址: 北京市和平里东街10号

邮政编码: 100013

电 话: (010) 64298483

传 真: (010) 64213713

经 销: 各地新华书店

制 版: 深圳兴裕印刷制版有限公司

印 刷: 深圳当纳利旭日印刷有限公司

版 次: 1999年12月第1版第1次印刷

书 号: ISBN 7-114-03358-3

全套定价: 7000元(本卷 260元)

50-Year Achievements of Communications in China-Guangxi Volume

Author: Guangxi Zhuang Autonomous Region Communications

Department

Consultant:Xie Liqing

Managing Editor: Huang Tiansheng

First published in 1999 by People's Communications

Publishing House,

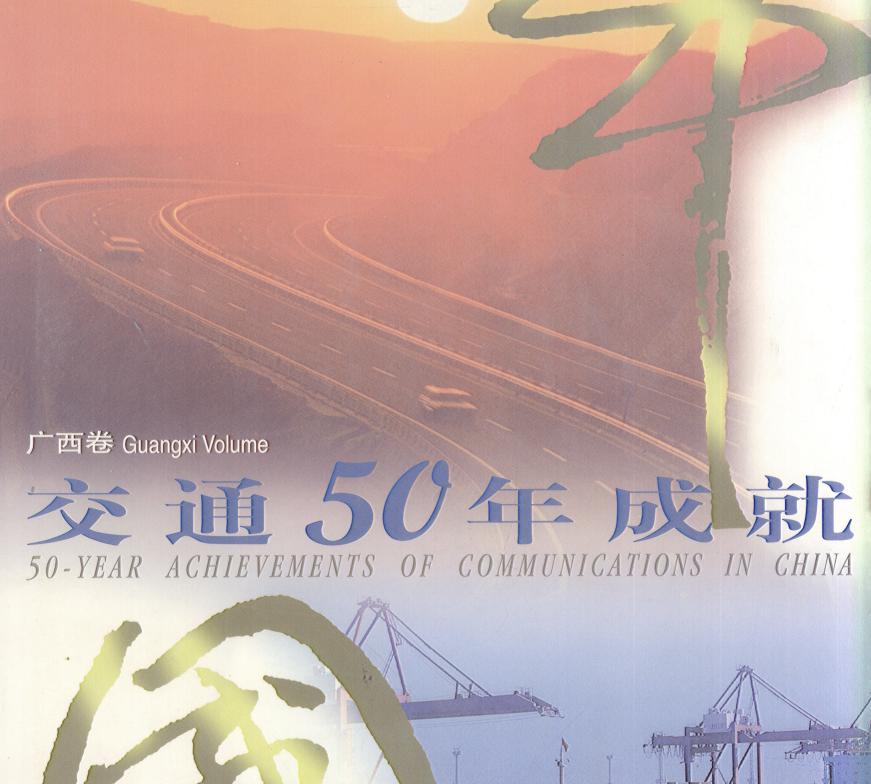
10 Hepingli East Street, Beijing 100013, China

Copyright © 1999 Guangxi Zhuang Autonomous Region Communications Department

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of the copyright holder.

ISBN: 7-114-03358-3

Printed and bound in China







ISBN 7-114-03358-3/U·02406 全套定价7000元



广西卷

国交通五

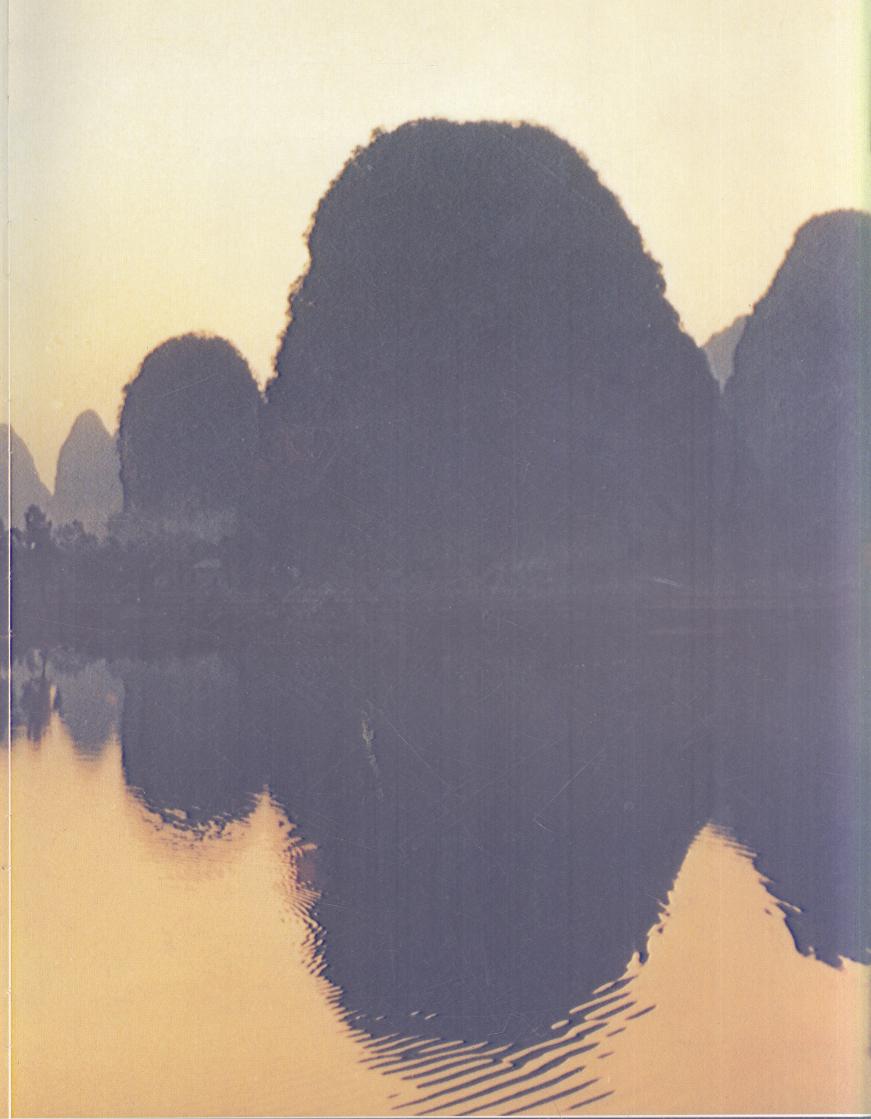
就

PEOPLE'S COMMUNICATIONS PUBLISHING H









PREFACE



广西壮族自治区主席李兆焯 Li Zhaozhuo,Governor of Guangxi Zhuang Autonomous Region

《中国交通 50 年成就 · 广西卷》是新中国成立 以来第一部全面反映广西交通建设辉煌成就的大型画 册。这本画册融艺术性、纪实性和技术性于一体,生 动翔实地记录了广西各族人民和交通职工为发展交通 事业艰苦奋斗的创业历程,展示了广西交通的风貌, 为读者开启了一幅幅追溯广西交通历史、了解广西交 通现状和展望广西交通前景的画卷。这是一件很有意 义的事情。

广西壮族自治区位于中华人民共和国的南部 , 面向东南亚, 背靠大西南, 地处中国南部沿海与西南 腹地, 以及西南与华南的结合部, 具有沿海、沿江、沿边三位一体的区位优势, 地理位置独特, 交通运输 历史悠久。由于种种原因, 广西的交通长期以来一直处于落后状态, 直至解放前夕, 广西交通优越的地理条件始终得不到充分利用。

新中国成立以来, 在党和政府的领导下, 广西各 族人民和交通战线的广大职工为发展交通而艰苦奋 斗, 创业不止。尤其是党的十一届三中全会以来, 广 西贯彻深化改革、扩大开放的政策,推行"有路大家 行车,有水大家走船"的多层次、多渠道、多形式的 发展交通新政策,促进了交通事业的快速发展。1992 年,中央作出"充分发挥广西作为西南地区出海通道 的作用"的战略决策, 更是掀开了广西交通建设的新 一页。以建设大通道、服务大西南为重点, 广西加大 了构筑公路主骨架、水运主通道、港站主枢纽的建设 力度, 促进了多种运输方式的健康发展。目前, 一个 以自治区首府南宁为中心, 以国、省道为骨架, 干支 相连, 城乡相通的出海、出边、出省公路交通网已初 步建成:一个以防城港、北海、钦州三个沿海港口为 龙头, 内河运输以西江黄金水道为主干的水上大通道 也已初具规模。连接城乡、沟通水陆、衔接江海的综 合运输网正在形成。

伴随着共和国强劲有力的前进步伐,广西的交通 事业实现了历史性的大跨越。交通运输事业的发展, 对于拉动经济发展,方便人民生活,调整产业结构, 优化投资环境,增进民族团结和巩固国防,都具有重 要意义。通过这本画册,人们可以感受到广西各族人 民和交通系统广大干部职工自强不息,艰苦创业的精 神风貌。

"鉴古观今,面向未来"。回顾过去是为了创造更加美好的未来, 谨以本画册献给中华人民共和国成立50周年, 并籍以感谢所有关心、支持和为广西交通事业作出了贡献的人们。

广西壮族自治区主席 李兆焯

"50-Year Achievements of Communications in China Guangxi Volume" is the first completed large-scope album reflecting the prosperous achievements in Guangxi transportation construction. By combining its artistry, actual events record and technique as one, it vividly records the hard work and great efforts made by Guangxi people, especially by the staff of all sectors related to Guangxi transportation in the past 50 years since the foundation of People's Republic of China; it shows the style and features of Guangxi transportation, and, it provides the readers picture by picture on the history, current situation and prospects of Guangxi transportation.

Located in the Southern end of the People's Republic of China, Guangxi Zhuang Autonomous Region is facing the Southeast Asia and backing the Southwest China. Since it is seated in the connection between the coastal area of Southern China and Southwest hinterland, it owns the advantage of its outstanding location as seacoast, riverbank and boarder land. There is a long history intransportation in Guangxi due to its characteristics in geographical location. However, because of some reasons, Guangxi transportation had been in backward for a long time. The priority of Guangxi's geographical condition could not play its role in transportation until the foundation of China.

Since the foundation of new China, under the leadership of the Communist Party and the Chinese Government, Guangxi people and the staff related to transportation has had a very hard work and continuously made their great efforts for the development of Guangxi transportation. Especially after the Third Plenary Session of the 11th Central Committee of Chinese Communist Party, Guangxi has carried out the policy of reform deepening and open widening, and pursued the new policy for transportation sectors of multi-levels, multi-channels and multiforms, which is so called as "Everyone uses vehicles when road

is available and goes by vessels when waterway is possible". This, as a result, has promoted the development in transportation undertaking. In the year 1992, the Central Government forwarded his strategy decision that "Guangxi shall play his important role as the passageway to sea in Southwest China". This means the opening of a new page for the transportation construction in Guangxi. Thereinafter, by giving more attentions to the constructing passageway to sea and serving for Southwest China, Guangxi has been strengthening the construction of highway skeleton, direct navigation channel and port junctions. By now, the preliminary provincial road network to sea, bordering area and outer provinces has been formed, taking the capital city Nanning as a center and national and provincial roads as its framework, connecting between trunk lines and branches, cities and villages. Meanwhile, the waterway access road has been developed setting the coastal ports of Fangcheng, Qinzhou and Beihai as the taps and taking the golden waterway Xijiang as a trunk line. The transportation network now has become available for connecting between cities and villages, waterways and land areas, as well as rivers and seas.

Along with the strong and stable marching steps by our States, the remarkable progress has been made in Guangxi transportation. It is known that the development in transportation sector is very meaningful for the economic development, people's living standard improvement, production structure adjustment, investment environment optimization, national unity and national defence reinforcement. By reading this picture album, you will have a good knowledge to the continuous efforts and hard work made by people from each nationality in Guangxi and all the staff working for transportation sectors.

"Studying history and knowing today, looking forward and facing future". Looking back on the past is to create a more beautiful future. Here we would like to provide this picture album as the celebration for the 50th anniversary of the foundation of the People's Republic of China, and hopefully by this chance to express our sincere thanks to all those who give their attentions, supports and contributions to the transportation sector in Guangxi.

Li Zhaozhuo

Governor of Guangxi

Zhuang Autonomous Region

日表 |

序言 领导关怀 广西交通概况 广西概貌 交通概述 广西交通成就 公路 高速公路 国省道公路 县乡公路 公路养护 公路桥梁 公路运输 公路运输的发展历程 走上市场的运输企业 水路 水路概况 航道整治 西江航运建设 港口建设 水路运输 内河和海洋运输 水运企业和水运管理 科技与教育 科研概况 教育概况 管理与法制 交通工业 精神文明建设 广西交通展望 交通发展战略 科研展望 历任厅领导名录 出版者的话

Preface	8
Solictude of Leaders	14
Communcations Survey of Guangxi	21
Introduction to Guangxi	22
Description of Transport	32
Communications Achievements of Guangxi	
Highway	44
Expressway	
National and Provincial Highway	57
County (Township) Highway	70
Highway Maintenance	79
Highway Bridge	
Road Transportation	
Development of Highway Transportation	114
Transportation Enterprises on Market	118
Waterway	
Brief Introduction to Waterway	126
Improvement of Navigation Channel	128
Xijiang Navigation Construction	132
Port Construction	
Waterway Transportation	160
Inland Waterway and Oceanic Transportation	
Waterway Enterprises and Management of Waterway Tra	
Science, Technology and Education	171
Brief Introduction to Research	171
Brief Introduction to Education	182
Management and Legal System	188
Transportation Industry	
Promotion of Spiritual Civilization	
Communications Prospects of Guangxi	205
Stratagem for Transport Development	
Prospect on Scientific Research	
Successive Directors of Guangxi Communications Departn	
Publisher's Notes	

领导关怀

Solicitude of Leaders



1990年11月22日,中共中央总书记、国家主席江泽民到北海港视察 On Nov. 22, 1990, the General Secretary of Central Committee of Communist Party of P.R.China, President Jiang Zemin visiting Beihai Port



1992年12月7日,时任国务院总理,现任全国人大委员长李鹏视察防城港 On Dec. 7, 1992, former Premier, current Chairman of NPC Standing Committee Li Peng visiting Fangcheng Port



1993年1月,时任国务院副总理、现任总理朱镕基视察广西沿海港口 In January of 1993, former vice Premier, current Premier Zhu Rongji visiting the coastal ports of Guangxi